



**Внутриротовой пескоструйный  
аппарат  
YKS-CB-D**

*Инструкция*



**【 Модель 】** YKS-CB-D

**【 Бренд 】** Xpedent

**【 Описание устройства 】**

Пескоструйная обработка - использование сжатого воздуха и специального зубного порошка из бикарбоната натрия на поверхности зубов для удаления трудно поддающихся очистке адгезий, эти частицы в полости рта растворяются водой. Пескоструйная обработка позволяет быстро и деликатно очистить налет от чая, табачного дыма и пищи на зубах, в том числе из полостей и борозд поверхности зуба, которые не доступны для ультразвуковой чистки зубов. После пескоструйной обработки зубы чистые и не подвержены скорому отложению камня.

**【 Предполагаемое применение 】**

Внутриротовой пескоструйный аппарат используется для удаления зубного камня, налета или полировки поверхности зубов.

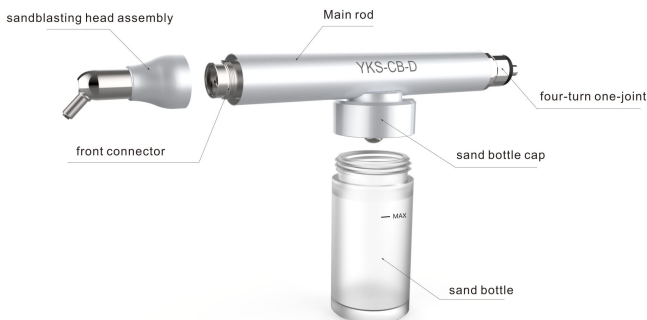
**【 Рекомендации/противопоказания 】**

Пескоструйную обработку для следующих пациентов нужно выполнять с осторожностью

1. Пациенты с астмой, бронхопневмонией, хроническим обструктивным заболеванием
2. Для пациентов на диете с низким содержанием соли ввиду болезней сердца и почек нельзя использовать порошок из бикарбоната натрия
3. Пациенты с инфекционными заболеваниями
4. Во время пескоструйной обработки аппарат нужно двигать аккуратно без контакта, рекомендуется не задерживать на одном месте дольше 5 с.

## 【Комплектация устройства】

Аппарат состоит из ручного блока, пескоструйной насадки в сборе, переднего разъема, пузырька для порошка, крышки и четырехповоротного разъема.



## 【Требования к порошку】

Порошок для очистки зубов состоит из бикарбоната натрия. Порошок должен быть сухим, однородным, без комков. Кроме того, зубной порошок не должен быть смешан с инородными телами, иначе это приведет к закупорке аппарата.

Примечание: чистящий порошок не поставляется в комплекте с устройством. Пожалуйста, приобретайте его у проверенных продавцов. Размер частиц порошка для очистки зубов должен составлять около 50 мкм.

## 【Технические характеристики】

Входное давление воздуха	0.4 МПа
Входное давление воды	0.2 МПа
Диаметр носика	$0.60 \pm 0.05$ мм
Мощность обработки	$\leq 9$ г/мин
Мощность спрея	$\geq 50$ мл/мин

## 【Условия среды для транспортировки и хранения】

Температура среды	
Отн. влажность	< 80%
Атмосферное давление	70~106 кПа

## 【Метод применения】

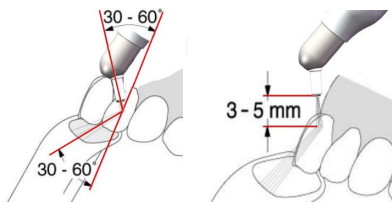
1. Надежно соедините аппарат с системой подачи воздуха: как показано на рисунке, соедините тубинг 4-канального высокоскоростного наконечника от стом. установки с 4-поворотным разъемом сзади пескоструйного аппарата (воздушная трубка тубинга наконечника соединяется с воздушным каналом разъема), плотно закрутите его по часовой стрелке, чтобы не было утечки воздуха.



2. Порошок для очистки зубов в пузырьке не должен превышать отметку MAX на стенке пузырька.



Рекомендуемые угол/расстояние обработки на рисунке. Используйте сильную аспирацию для удаления зубного порошка и слабую аспирацию для отсоса слюны во время процедуры.



3. Настройте подходящее давление воздуха и воды, нажмите переключатель педали и кнопку аппарата для выполнения пескоструйной обработки; во время реальной процедуры установите надлежащее давление воздуха и воды;
4. Во время пескоструйной обработки нужно использовать слюноотсос, чтобы одновременно удалять растворенный порошок и воду;
5. Если отпустить кнопочный переключатель и педаль, пескоструйная обработка прекратится;
6. После обработки нужно перекрыть источник воды.

## 【Устранение засоров】

Проблема	Решение
Носик аппарата закупорен, не выходят ни воздух, ни порошок	Открутите носик, на несколько минут положите его в УЗ-мойку с горячей водой, промойте под водой, высушите и используйте снова
Пескоструйное отверстие ручного блока засорено, носик не выделяет ни воздух, ни порошок	Сначала открутите носик, проткните отверстие ручного блока рабочей оконечностью, затем нажмите педаль и кнопочный переключатель, чтобы выбросить пробку
Утечка воздуха или воды	Открутите пескоструйную насадку, чтобы проверить герметичность соединения. Если кольцо повреждено, замените его

Если перечисленными мерами не удастся решить проблему, обратитесь в нашу компанию для дальнейшей технической поддержки.

## 【Техобслуживание】

1. При подключенном источнике воздуха открутите пузырек от аппарата и высыпьте из него весь порошок, затем прикрутите пустой пузырек и несколько раз включите аппарат, чтобы удалить остатки зубного порошка из внутренних трубок аппарата и тем самым предотвратить закупорку трубок зубным порошком, когда он станет влажным;
2. Открутите тубинг наконечника установки от разъема пескоструйного аппарата, вставьте 3-функциональный пистолет в самую тонкую стальную трубку сзади четырехповоротного разъема и продуйте воздухом, чтобы удалить остатки воды;

3. Храните аппарат и зубной порошок в сухом месте;
4. Пескоструйный носик - расходный материал. Чем дольше используется аппарат, тем шире становится отверстие носика, соответственно снижается сила пескоструйной обработки. Если сила обработки не отвечает клинической задаче, рекомендуется заменить носик.

### **【Очистка и дезинфекция】**

Перед очисткой осушите основной блок согласно техобслуживанию, затем очистите и продезинфицируйте следующим образом:

1. Протрите поверхность влажной тканью;
2. Открутите пескоструйную насадку против часовой стрелки и вымойте ее водой, продуйте насадку трехфункциональным пистолетом, чтобы удалить остатки порошка изнутри и высушите ее;
3. Открутите пузырек для порошка против часовой стрелки, продуйте его пистолетом, чтобы удалить остатки порошка в колпачке;
4. Очистите остатки порошка с переднего разъема, продув его пистолетом;
5. После очистки пескоструйный аппарат можно стерилизовать под высоким давлением. Методика следующая: сначала открутите пузырек для порошка (его нельзя стерилизовать при высокой температуре), затем положите аппарат в автоклав. Параметры стерилизации: время: 7-10 мин, температура 134°C, давление 0.2-0.24 МПа.
6. После стерилизации полностью высушите аппарат перед использованием.

## 【Комплектация】


Номер	Наименование	Кол-во	Примечания
1	Основной блок	1	
2	Акриловый пузырек для порошка	1	С колпачком
3	Кольцо	1	9*0.5
4	Кольцо	1	9*1
5	Кольцо	4	4*1
6	Инструкция	1	
7	Гарантийный талон	1	
8	Сертификат	1	

## 【Расшифровка символов】

	Используйте по инструкции		Продукт отвечает директиве WEEE
	Стерилизация при 134 °C		Серийный номер
	Температура хранения -10 °C - +50 °C		Зарегистрированный товарный знак
	Дата изготовления		Производитель



## Гарантийный талон


Имя покупателя		
Адрес		
Индекс		
Телефон	(I) для дилера	
Модель		
Серийный номер		
Дата покупки		
Контактное лицо		
Дата	Записи о техобслуживании	Ремонт выполнил

 **Guilin Yikeshi Medical Instrument Co.,Ltd.**  
 D-8,Guilin National High-tech Zone Information Industrial Park, Chaoyang Road,Qixing District,Guilin,Guangxi,541004,P.R.China  
 Postal Code: 541004  
 Tel: 0086 0773 5805522  
 Fax: 0086 0773 5805522  
 Email: sales@xpediency.cn  
 Website: www.xpedent-intl.com

Дистрибьютор:

Печать

## Гарантийный талон

Name of Customer		
Address Details		
Postal Code		
Tel	(II) Вернуть производителю	
Model		
Machine ID		
Purchase Date		
Contact Person		
Date	Maintenance Record	Repairer

 **Guilin Yikeshi Medical Instrument Co.,Ltd.**  
 D-8,Guilin National High-tech Zone Information Industrial Park, Chaoyang Road,Qixing District,Guilin,Guangxi,541004,P.R.China  
 Postal Code: 541004  
 Tel: 0086 0773 5805522  
 Fax: 0086 0773 5805522  
 Email: sales@xpediency.cn  
 Website: www.xpedent-intl.com

Distributor:

Seal

## Условия гарантии

### I Срок действия

Условия: мы предлагаем гарантийный ремонт оборудования в течение 12 месяцев с даты продажи в гарантийном талоне и платное обслуживание в течение всего срока службы продукта.

### II Гарантия распространяется

В течение гарантийного срока мы несем ответственность за любые проблемы, связанные с качеством или технологией и структурой продукта.

### III Гарантия не распространяется на:

1. Ущерб вызван несоблюдением инструкции или несоответствующими условиями.
2. Повреждение в результате несоответствующего использования или разбора без разрешения.
3. Повреждение устройства после случайного падения или удара.
4. Повреждение в результате несоблюдения условий транспортировки или хранения.
5. Гарантийный талон не заполнен или нет печати продавца.

## Warranty Instruction

### I Period validity

Terms of service: We offer 12 months warranty repair to the equipment based on the date of sale on the warranty card, and charged maintenance for the life of the product.

### II Range of warranty

Within the warranty period of validity, we are responsible for any troubles caused by quality problems or products technique and structure.

### III The following are beyond our warranty

1. The damage caused by disobeying the operation instruction or lack of the needed condition.
2. The damage caused by unsuitable operation or disassembly without authorization.
3. The damage on product that caused by users' unexpected drop or impact to product.
4. The damage caused by unadvisable transportation or preservation.
5. There isn't the seal of distributor or the warranty card isn't filled in completed.



## **Xpedent Austria GmbH**

Millennium Park 9 6890 Lustenau Austria



## **Guilin Yikeshi Medical Instrument Co.,Ltd.**

D-8,Guilin National High-tech Zone Information Industrial Park,  
Chaoyang Road,Qixing District,Guilin,Guangxi,541004,P.R.China

Postal Code: 541004

Tel: 0086 0773 5805522

Fax: 0086 0773 5805522

Email: sales@xpediency.cn

Website: [www.xpedent-intl.com](http://www.xpedent-intl.com)